

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

Band: 27 (1937)

Heft: 45

Artikel: Wandertag im Calancatal

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-646616>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

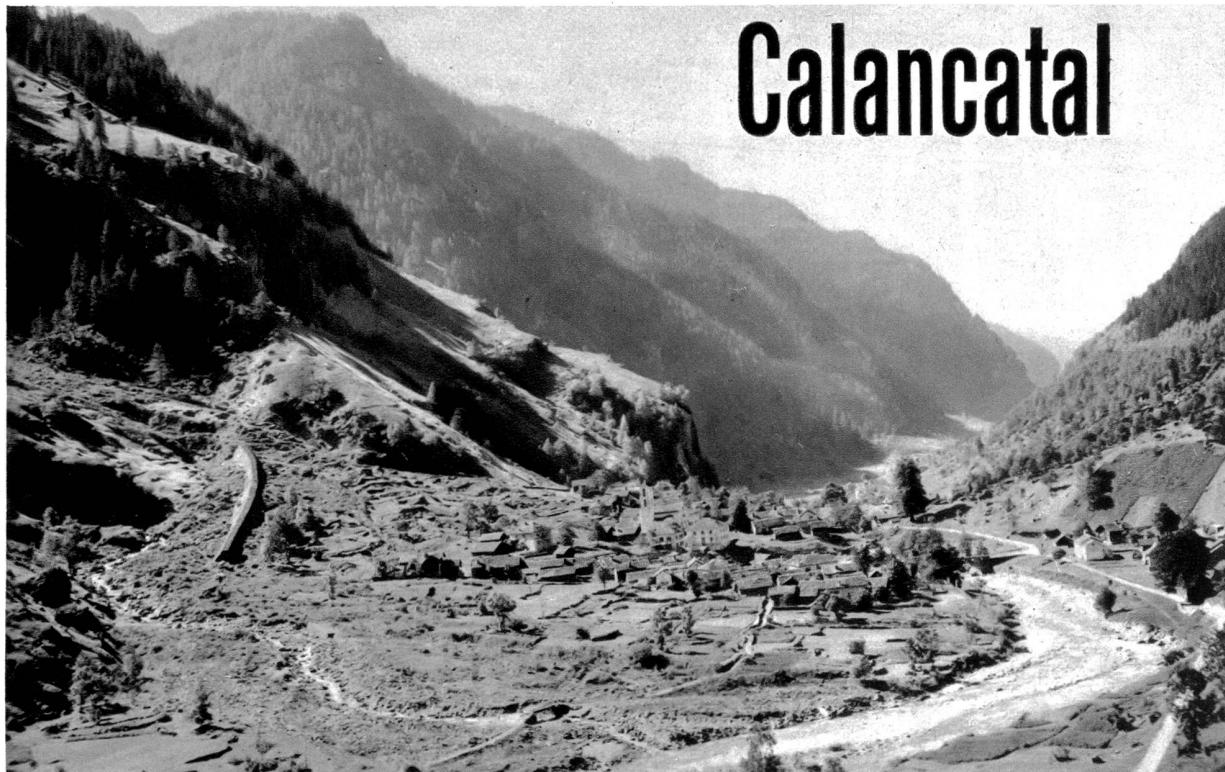
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wandertag im Calancatal

Von Hermann Aellen
(Mit Photos von Jb.
Bisegger, Locarno)



Rossa,
letzte Postauto-
Haltestelle

Das Tal der Calancasca ist dort zu suchen, wo es zweihundertprozentige Bündner gibt. So nämlich definierte die Calancašken ein alter Tessiner aus der Leventina, der uns nach unserm Wanderweg frug. Ob es spöttisch oder neidisch gemeint war?

Auf das kurze Redevorspiel hin erst recht „gwundrig“ geworden, schickten wir uns an, mein junger wandertüchtiger Gefährte und ich, diese sonderbaren Supereidgenossen selbst ein wenig auf ihre Gesinnung hin zu prüfen. Im stattlichen Grmono an der Mesolcina, wenig über 300 Meter Meereshöhe, beginnt die Fahrt ins offenbar schon ein wenig in sagenhafte Ferne gerückte Abseitstal biederer Bergbauern und Miteidgenossen. Denn, daß sie es sind, und daß die sonderbare Prophetie jenes Tessiner Gewährmanns neidvolle Anerkennung, nicht Spott, war, überzeugten wir uns rasch. Zunächst aber kurbelte uns das Postauto von einer Stunde zur andern die Korkzieherstraße hinauf in 1000 Meter Meereshöhe und mehr. Von Buseno, dem ersten Taldorfe an, hatten wir eine fröhliche Fahre von Wandermädchen im Auto. Unermüdlich sangen sie ihre italienischen Volkslieder; fast ausnahmslos war darin von Liebe und von „ungeführten Küsſen“ die verlockende Rede.

Im hintersten, ständig bewohnten Taldorf Rossa, schon hart am wohlgeformten, breitbrüstigen Pizzo Rotondo (2832 m ü. M., nicht zu verwechseln mit dem Dreitausender gleichen Namens im Gotthardgebiet), schritten wir endlich munter in die Taltiefe, zu tosenden Wasserstürzen, schattenspendenden, tiefen Tannenwäldern, umschmeichelten und erfrischten von ozonkräftigen Winden. Dann hinan auf die erste Alpe mit dem tiefreichenden Blick talauswärts, vorbei an trostlos zerfallenden Wohnstätten, die vor Jahrhunderten ständig bewohnt waren, wie man uns erklärte, hinüber über ein mächtig zu Tal brausendes Bergwasser und zum nächsten, leider unbefestigten Sennrum, dem, wie jedem hier oben ein Kirchlein mit Glockentürmchen fromme Andacht verheißt.

Kapelle S. Loretto in Bodio mit Fresken des mit 27 Jahren verstorbenen Tessiner Kunstmalers Baldo Carugo



Es geht auf den Mittag, und uns hungert (vom Durst nicht zu reden!). Wohl haben wir, lange rastend, den Odem dieser Urnatur getrunken, er erquidt die Seele, aber er sättigt nicht den dummen unersättlichen Magen. (Wie doch das weit weniger edle Organ anspruchsvoll ist, Herz und Seele sind — es ist zu bedauern — viel geduldiger und opferwilliger! Manches auf der Welt wäre heller und reiner, wäre unser menschlicher Organismus anders beschaffen.) Kein Unmut! Schon nähern wir uns im Niederstieg durch hochgräfische Weiden lieblicher Hoffnung für unsre Nöte. Denn siehe, dort drüben bei den letzten Heustadeln leuchten weithin die roten Kopftücher zweier junger Heuerinnen. Wir sind natürlich in wenigen Säzen bei ihnen, grüßen und sind in den ersten drei Minuten schon im freundlichen Geplauder mit den gar anmutigen, tapfern Calancaskerinnen. Sie haben allein das väterliche Vorläpplein zu heuen, mähen selbst und begnügen sich mit einem Schluck Ziegenmilch, Käse und Brot. Davon bieten sie uns ohne zu zögern an. Da wir aber wissen, daß sie selbst die Ehware auf den Berg schaffen müssen und wir uns nicht erkennlich zeigen können, indem wir uns am besten gleich als hilfsheuer bei ihnen verdingen würden, verzichten wir großmütig und weisen herrisch den rebellischen Magen zur Ruhe. Und überhaupt ist im frohen Geplauder mit den freimütigen, frischen Mädchen, die sich nicht lange zieren und munter Rede und Antwort stehen, Hunger und Durst glatt vergessen. Das Opfer, das wir bringen, besteht also in Wirklichkeit gar nicht . . . Aber nun erfahren wir etwas, das uns ein wenig nachdenklich stimmt und verstimmt. Die ältere der beiden Heuerinnen hat, wie sie erzählt, schon ein wenig am Honig der großen Welt



Dorfbild in Rossa



Patrizierhaus in Cauco-Bodio mit Wandmalereien

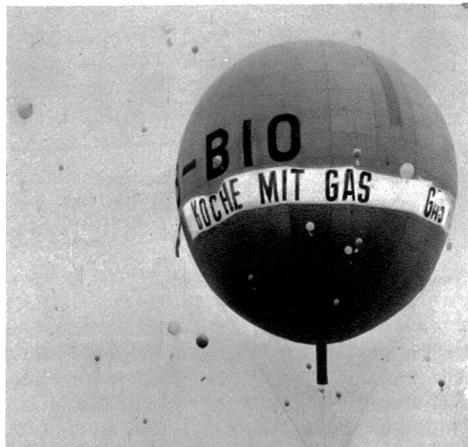


Wandbild in Sta Domenica

geleckt, sie war einige Monate in der „großen, feinen Stadt Basel“, und jetzt sitzt sie an der Kantonsschule zu Chur, um sich auf den Beruf der Stenotypistin vorzubereiten, willens also, Heugabel und Sense möglichst bald mit Schreibmaschine und Radiergummi zu vertauschen . . . Damit aber auch die Sonne, die Freiheit und die frische Labe dieser Gottnatur. Sie ahnt es nicht, sie ist jung und erlebnishungrig. Nun, sie wird es erfahren. Wir alle müssen schließlich erst durch das Erlebnis zur rechten Lebenserfahrung gelangen. Aber leid tut es einem doch, zu sehen, wie das junge Blut des Tales der Heimat und dem Lande sich entfremdet. Die vielen leeren, zerfallenen Häuser und Ställe hier herum reden eine deutliche Sprache. Und was am schlimmsten ist, jenes Mädchen rümpft gar über unserem Lob des Tales, das wir anstimmen, das Näschen und belehrt uns, daß es ihr am besten halt doch im „herrlichen Basel“ gefalle. Schon Chur, diese langweilige Kleinstadt, möge sie nicht. Natürlich im ganzen Calancatal gibt es halt kein Kino und sicher auch keine eleganten Jungmänner in weißen Tennishosen, und viel zu wenig geübte Tänzer . . . hätte ich beinahe noch hinzugefügt. Aber ich schwieg, ich bin nicht zu ihrem Erzieher bestellt, das Leben wird nachholen, was ich versäumen muß.

Fortsetzung Seite 1091.

Das Meteorologische Observatorium Jungfraujoch. Am letzten Sonntag wurde auf Jungfraujoch, auf der Höhe der Sphinx auf 3572 m, im Beisein von Bundesräten, Regierungsräten der Kantone Bern und Wallis wie internationaler Beteiligung der Wissenschaft, das Meteorologische Observatorium auf dem Sphinxgipfel eingeweiht. Unser Bild zeigt das Observatorium, das das höchste Europas ist, in der letzten Bauetappe unter einem riesigen Holzverschlag, da nur so in dieser Höhe gebaut werden konnte. Der Zugang zum Gipfel erfolgt durch den Sphinxstollen u. durch einen Aufzug im Berg von 110 Meter Höhe



Ein aussergewöhnlicher Strassentransport. Die Fa. Kehrli & Oeler, Bern hat dieser Tage einen Grosstransformator der Fa. Brown, Boveri & Cie., Baden, ohne den geringsten Zwischenfall von Bern nach dem Mühlebergwerk transportiert. Gewicht mit dem Transportwagen 80 Tonnen und damit die grösste Last die bis jetzt in der Schweiz auf der Strasse geführt wurde. Der Wagen hatte 30 Vollgummiräder, auf 5 Achsen verteilt und ist von den Schluchseewerken (Schwarzwald) requirierte worden. Als Traktion dienten 1 Traktor und 3 5/T Lastwagen, welch letztere in Gefällen zum Bremsen verwendet wurden.

Ballonflugtag in Schlieren. Vier Freiballone und 6000 Kinderballönen bestritten am Sonntag den Schlierener Ballontag. Bei nebligem Wetter begann am frühen Vormittag die Füllung und kurz vor 11 Uhr stiegen die vier Ballone „Victor de Beauclair“, „Rigi“, „T.C.S.“ und „Zürich III“ in die Lüfte. Beim letzten Start ertönte auch das Kommando zum Loslassen der 6000 Kinderballone unter dem Jubel der flugbegeisterten Jungmannschaft. Unser Bild zeigt den Start des Balloons „T.C.S.“ in den von Kinderballons reichlich gespickten Morgen-Photopress

Wir brechen eilig auf, wir sind wohl gar ein wenig ernüchert, und doch hat unsere „Studienfahrt“ erst vor einigen Stunden begonnen. Auf dem erst im Bau sich befindlichen Talsträßchen, das den hintersten Teil des Tales mit dem einst ganzjährig bewohnten Sommerdörfchen *Valbella* erschließen wird, schauen wir nochmals hinauf zu unsern von Sehnsüchten gefährdeten Heuerinnen, da haben sie uns auch schon erpfährt, winken mit den Heurechen und jauchzen uns gar einen Abschiedsgruß zu. Wir erwidern und sind nun doch irgendwie getröstet und wiederum frohgemut. Mögen wir diesmal zu besorgt gewesen sein, es ist unser Wunsch.

Zurück in Rossa, schlendern wir durch die engen Dorfgäßchen. Das Dorf hat mehr Ställe als Häuser, viele sind aus dem Tannenholz der nahen Wälder erbaut, alle klein, bescheiden, aber sauber, kaum mehr als zwei Zimmer und Küche umfassend. Und immer wieder Kapellen und Kirchen, fast mehr als bürgerlich behäbig aussehende Wohnhäuser, das ganze, fünf Fußstunden lange Tal hinaus. Es ist Spätmittag, und wir wandern jetzt frohgemut die autoleere Straße dem Talausgang zu. Und wo wir auf Bauern treffen, die überall am Heu sind, ist es eine freundliche Begegnung wie unter ihresgleichen, längst einander Bekannten. Der Calancaster ist aufgeräumt, gesprächig, aufgeschlossen, und vor allem: er röhmt sein Tal und ist sichtlich beglückt, wenn wir ihm freudig beifümmen. Er gibt über alles willig Auskunft, und es zeigt sich, daß fast alle Männer einmal „draußen“ waren, irgendwo im Lande, in der deutschen Schweiz oder gar im Ausland, aber im Alter kehren sie gerne ins liebe „paese nativo“ zurück. Denn zuletzt im Leben ist doch immer die Notwendigkeit, sich daheim in die Süße und Liebe der altvertrauten Heimat umgebung zu setzen, und wäre es nur, um, da des Daseins Zweck erfüllt wurde, selig und friedlich im Land der seligen Jugendzeit und im Klingen der alten dörflichen Glocken in stiller Resignation zu sterben.

Ja, es ist so: das Tal ist arm an äußerem Reichtum, aber der seelische Gewinn für die Menschen, die den trügerischen Traum von Geltung und Glück ausgeträumt haben, fällt ihnen als reife, köstlich süße Frucht für den Lebensabend ins Herz. Man kann dann wenigstens in der alten, trauten Heimat wie ein von Stürmen an den sichern Strand Geworferer ruhig sterben.

So ungefähr erkläre ich mir die Lebensphilosophie des Calancasters. Er weiß, daß es sich auch in aller Trübsal und Enttäuschung des Lebens lohnt, zu leben und sich den Himmel zu verdienen. Über die scala fanta der hohen Bergheimat ersteigt man ihn. Treppensteigen führt immer höher hinauf, und immer ist Mühe dabei. Warum soll er es anders und besser haben? Und es sollte sich etwa nicht lohnen, solch eine Heimat und einen Vorhof des Himmels zu lieben und zu verteidigen, wenn es notum würde? Verstehen wir nur den Spruch jenes Lessiners vom zweihundertprozentigen Bündner?

Selbstverständlich gab es am Abend dieses gesegneten Wандertages durch das winters sonnenarme, aber nicht erkennungsunkle Bergtal müde Beine und trockene Kehlen, denen zunächst kein „Ristorante della Fontana“ oder gratuita, wie wir die zahlreich ihr köstlich frisches Bergwasser freigebig hervorsprudelnden Brunnen am Wege launig taufsten, auf die Dauer bei kamen. Aber der Wandergewinn wurde dennoch glückhaft gefunden, vorsorglich aufgehoben und verpakt. Es lebe der zweihundertprozentige Bündner im Calancatal! Bündner? Man könnte auch Eidgenosse sagen.

Schicksal in 10 Minuten

Roman von Käthe Donny

1. Kapitel.

Der junge Obergärtner Schmidt hatte die letzte Runde um den Südteil der Anlagen gemacht. Nach der Straße zu, auf den großen Rasenflächen lag schon die volle Sonne. Aber in dem alten dichtverwachsenen Teil war es noch wie ein Rest der Nacht — etwas verhüllt und von Feuchte dampfend. Auf dem runden Steintisch glitzerte Tau. Die hohe Lehne der geschwungenen Rundbank stand heller ab von dem dunklen Hintergrund der Büsche. Das alles wirkte wie eine geschickt aufgebaute Theatertdekoration für eine Freilichtbühne.

Der Obergärtner mochte diese Ecke nie, er empfand sie als eine Störung, wie überhaupt diesen unordentlich verwachsenen Teil des Parks. Er war von der modernen Schule für Licht und Luft, für Staudenbeete und weite unbeschattete Rasenflächen. Am allerunpassendsten empfand er diesen Schläfer dort auf der steinernen Rundbank. Hier mußte wieder einmal jemand die ganze Nacht verbracht haben. Das war ja auch ein ausgesuchter Schlupfwinkel für Leute, die kein Dach hatten. Etwas wütend, ging er schneller über den Rasen — er wollte den Kerl da schon wach kriegen.

Da blieb er stehen — ein ruckhafter Schreck hielt ihn — das war ja kein Mann — das kurzgeschnittene Haar hatte ihn getäuscht. Das war eine Frau. Aber wie lag sie da? Die schlief doch nicht! Da mußte doch etwas anderes sein. Er stürzte vorwärts.

„Das ist doch . . .“, sagte er — und dann hörte er mitten im Denken auf.

Das Mädchen da vor ihm mochte Mitte zwanzig sein. Der Kopf lag hinten über, wie hingeworfen auf die Rücklehne der Bank, der Mund war aufgerissen, als wäre er mitten im Schrei erstarrt. Jetzt schräge die Sonne den Parkwinkel und glitzerte in den offenen Augäpfeln.

Unwillkürlich wich Schmidt zurück bis an den Tisch. Er mußte sich halten — ganz hilflos fühlte er sich. War denn kein Mensch hier? Aber die Leute arbeiteten jetzt alle an den Rosenrabatten. Er ging mit stürzenden Schritten — er wollte fort — und drehte sich doch immer wieder um wie gezogen. Immer wieder sah er das zitronenfarbene Leuchten der Polobluse und diesen zurückgesenkten Kopf mit der dunklen Haarumrandung.

Herrgott, das war ja kein natürlicher Tod — das war Mord!

Er schluckte, wie um eine Übelkeit herunterzubekommen, und nun rannte er los — Gott sei Dank, da waren ja die anderen.

* * *

Zwei Herren mit Aktenmappen, die jetzt den Park durchkreuzten, um die Elektrische an der Hauptallee zu erreichen, sahen ein paar Gärtnerei aus dem hinteren Teil der Anlagen stürzen. Der eine hatte noch eine Sichel in der Hand. Dem anderen hing eine Baststrähne über die Arbeitsbluse. Einem dritten klapperte eine Feldflasche beim Laufen zur Seite. Sie wurden geführt von einem jungen, aufgeregten Menschen, der zeigend die Richtung gab.

Der eine Herr, etwas streng beamtenmäßig, sah auf die Gruppe, überlegte einen Augenblick, schaute auf die Uhr und ging schnell weiter. Der andere schloß sich den laufenden Menschen an.

„Was ist denn los?“ fragte er gierig.

„Mord“, schrie der mit der Baststrähne und lief weiter.

Der Herr blieb erschrocken stehen, dann lief er hinterher.

„Aber da müßte doch die Polizei —“ rief er und schnaufte im Laufen.

In der Hauptallee tauchten noch andere Passanten auf — sie sahen herüber — ganz gegen die Vorschrift setzten sie über die niedrige Eiseneinfassung des Rasens — rannten mit. Jetzt waren es schon sechs — zehn — zwanzig, die den Platz am Steintisch umstanden.

Und nun war es ganz still. Alle schwiegen. Man hörte nur das verlegene Schnaußen des asthmatischen Herrn, das sich langsam beruhigte.

Mitten in der vollen Sonne lag die Tote. Ein kleiner Fink hüpfte auf den Steintisch, äugte zierlich auf die schweigenden Menschen, trillerte, blieb schon über die verschnittene Hecke über der Bank.

Als hätte das Aufblattern des kleinen Vogels das Schweigen gelockt, ging Bewegung durch die stumme Gruppe. Alles sprach plötzlich durcheinander. Wann was das geschehen? Wer war das? Wer war die Tote und wer der Mörder?

Alle sahen auf den schmalen weißen Hals und einen dunklen Fleck, der sich da abzeichnete.